

Sicherheitshinweise

Soliwave FDR16/56, FQR16/56

ATEX: II 1/2 D Ex ta/tb III C T₂₀₀ 102°C Da/Db
II 2 D Ex tb III C T₂₀₀ 102°C Db
IECEx: Ex ta/tb III C T₂₀₀ 102°C Da/Db
Ex tb III C T₂₀₀ 102°C Db



Soliwave FDR16/56, FQR16/56

Inhaltsverzeichnis

Hinweise zum Dokument	4
Zugehörige Dokumentation	4
Ergänzende Dokumentation	4
Herstellerbescheinigungen	4
Herstelleradresse	5
Weitere Normen	5
Erweiterter Bestellcode	5
Sicherheitshinweise: Allgemein	9
Sicherheitshinweise: Besondere Bedingungen	10
Sicherheitshinweise: Installation	10
Sicherheitshinweise: Zone 20	12
Anschlusswerte	12

Hinweise zum Dokument



Dieses Dokument wurde in mehrere Sprachen übersetzt. Rechtlich verbindlich ist ausschließlich der englische Ausgangstext.

Das in EU-Sprachen übersetzte Dokument ist verfügbar:

- Im Download-Bereich der Endress+Hauser Internetseite: www.endress.com -> Downloads -> Technische Dokumentationen -> Typ: Sicherheitshinweise (XA) -> Textsuche: ...
- Im Device Viewer: www.endress.com -> Online Tools -> Von der Seriennummer zur Geräteinformation & Dokumentation (Device Viewer) -> Gerätemerkmale überprüfen



Falls noch nicht vorhanden, kann das Dokument bestellt werden.

Zugehörige Dokumentation

Dieses Dokument ist fester Bestandteil der folgenden Betriebsanleitungen:

BA01684F, BA01901F

Ergänzende Dokumentation

Explosionsschutz-Broschüre: CP00021Z/11

Die Explosionsschutz-Broschüre ist verfügbar:

- Im Download-Bereich der Endress+Hauser Internetseite: www.endress.com -> Downloads -> Broschüren und Kataloge -> Textsuche: CP00021Z
- Bei Geräten mit Dokumentation auf CD: Auf der CD

Herstellerbescheinigungen

EU-Konformitätserklärung

Nummer der Erklärungen:

EU00987

Die EU-Konformitätserklärung ist verfügbar:

Im Download-Bereich der Endress+Hauser Internetseite:

www.endress.com -> Downloads -> Erklärungen -> Typ: EU Erklärung -> Produktwurzel: ...

EU-Baumusterprüfbescheinigung

Zertifikatsnummer:

BVS 11 ATEX E 064 X

Liste der angewendeten Standards: Siehe EU-Konformitätserklärung.

IEC-Konformitätserklärung

Zertifikatsnummer:

IECEX BVS 11.0035X

Das Anbringen der Zertifikatsnummer bescheinigt die Konformität mit den folgenden Normen (abhängig von der Geräteausführung):

- IEC 60079-0 : 2017
- IEC 60079-26 : 2021
- IEC 60079-31 : 2013

Herstelleradresse

Endress+Hauser SE+Co. KG
Hauptstraße 1
79689 Maulburg, Deutschland
Adresse des Fertigungswerks: Siehe Typenschild.

Weitere Normen

Für die fachgerechte Installation sind unter anderem die folgende Normen in ihrer aktuellen Version zu beachten:

- IEC/EN 60079-14: "Explosionsgefährdete Bereiche - Teil 14: Projektierung, Auswahl und Errichtung elektrischer Anlagen"
- EN 1127-1: "Explosionsfähige Atmosphären - Explosionsschutz - Teil 1: Grundlagen und Methodik"

Erweiterter Bestellcode

Der erweiterte Bestellcode (Extended order code) wird auf dem Typenschild dargestellt, das auf dem Gerät gut sichtbar angebracht ist. Weitere Informationen zum Typenschild: Siehe Betriebsanleitung.

Aufbau des erweiterten Bestellcodes

FDRx6, FQRx6 - ***** - A*B*C*D*E*F*..
(Gerätetyp) (Grundspezifikationen) (Optionale Spezifikationen)

* = Platzhalter

An diesen Positionen wird eine Option dargestellt (Zahl oder Buchstabe), die aus der Spezifikation gewählt wurde.

Grundspezifikationen

In den Grundspezifikationen werden diejenigen Merkmale festgelegt, die für das Gerät zwingend notwendig sind (Muss-Merkmale). Die Anzahl der Positionen ist abhängig von der Anzahl der verfügbaren Merkmale. Die gewählte Option eines Merkmals kann dabei aus mehreren Positionen bestehen.

Optionale Spezifikationen

In den optionalen Spezifikationen werden zusätzliche Merkmale für das Gerät festgelegt (Kann-Merkmale). Die Anzahl der Positionen ist abhängig von der Anzahl der verfügbaren Merkmale. Um die Merkmale zu identifizieren, sind sie zweistellig aufgebaut (z.B. JA). Die erste Position (Kennung) steht für eine Merkmalsgruppe und besteht aus einer Zahl oder einem Buchstaben (z.B. J = Test, Zeugnis). An zweiter Position wird der Wert dargestellt, der für das Merkmal innerhalb der Gruppe steht (z.B. A = 3.1 Material (mediumberührt), Abnahmeprüfzeugnis).

Nähere Informationen zum Gerät den folgenden Tabellen entnehmen. Sie beschreiben die einzelnen Ex-relevanten Positionen und Kennungen innerhalb des erweiterten Bestellcodes.

Erweiterter Bestellcode: Soliwave



Die folgenden Angaben bilden einen Auszug aus der Produktstruktur ab und dienen der Zuordnung:

- Dieser Dokumentation zum Gerät (anhand des erweiterten Bestellcodes auf dem Typenschild).
- Der im Dokument angegebenen Geräteoptionen.

Gerätetyp

FDR16, FQR16

Grundspezifikationen

Position 1 (Zulassung)		
Gewählte Option		Beschreibung
FDR16,	BA	ATEX II 1/2 D Ex ta/tb IIIC T ₂₀₀ 102°C Da/Db
FQR16		ATEX II 2 D Ex tb IIIC T ₂₀₀ 102°C Db
	IA	Ex ta/tb IIIC T ₂₀₀ 102°C Da/Db
		Ex tb IIIC T ₂₀₀ 102°C Db

Position 2 (Energieversorgung; Ausgang)		
Gewählte Option		Beschreibung
FDR16,	4	18 ... 30 V DC; 3-Leiter PNP
FQR16		

Position 3 (Elektrischer Anschluss)		
Gewählte Option		Beschreibung
FDR16,	M	Steckverbinder M12
FQR16		

Position 4 (Prozessanschluss)		
Gewählte Option		Beschreibung
FDR16,	WDJ	Gewinde ISO228 G1, 316L
FQR16	WFJ	Gewinde ISO228 G1-1/2, 316L
	VEJ	Gewinde ANSI MNPT1-1/2, 316L

Position 5 (Fenster Durchstrahlung)		
Gewählte Option		Beschreibung
FDR16,	1	PTFE
FQR16		

Optionale Spezifikationen

Position 9 (Zubehör beigelegt)		
Gewählte Option		Beschreibung
FDR16,	QM	Verbindungsleitung M12A, Ex, 5m, PUR, Winkelbuchse/ Winkelstecker
FQR16	QN	Verbindungsleitung M12A, Ex, 10m, PUR, Winkelbuchse/Winkelstecker
	QO	Anschlussleitung Buchse M12A, Ex, 5m, PUR, Winkelbuchse
	QP	Anschlussleitung Buchse M12A, Ex, 10m, PUR, Winkelbuchse
	QQ ¹⁾	Anschlussleitung Stecker M12A, Ex, 5m, PUR, Winkelstecker
	QR ¹⁾	Anschlussleitung Stecker M12A, Ex, 10m, PUR, Winkelstecker

1) Nur für FQR16

Gerätetyp

FDR56, FQR56

Grundspezifikationen

Position 1 (Zulassung)		
Gewählte Option		Beschreibung
FDR56,	BA	ATEX II 1/2 D Ex ta/tb IIIC T ₂₀₀ 102°C Da/Db
FQR56		ATEX II 2 D Ex tb IIIC T ₂₀₀ 102°C Db
	IA	Ex ta/tb IIIC T ₂₀₀ 102°C Da/Db Ex tb IIIC T ₂₀₀ 102°C Db

Position 2 (Ausgang)		
Gewählte Option		Beschreibung
FDR56	1	Relais SPDT
	2	4-20 mA
	3	Solid-State-Relais

Position 3 (Versorgungsspannung)		
Gewählte Option		Beschreibung
FDR56,	A	85 ... 253 V AC, 50/60 Hz
FQR56	E	20 ... 60 V DC oder 20 ... 30 V AC, 50/60 Hz

Position 4 (Gehäuse)		
Gewählte Option		Beschreibung
FDR56,	B	F15 Edelstahl Hygiene, IP66
FQR56	C ¹⁾	F15 Edelstahl Hygiene, IP66 + Schauglas
	D	F34 Aluminium, IP66
	E ¹⁾	F34 Aluminium, IP66 + Schauglas

1) Nur für FDR56

Position 5 (Elektrischer Anschluss)		
Gewählte Option		Beschreibung
FDR56,	A	Verschraubung M20
FQR56	D	Gewinde NPT1/2

Position 6 (Prozessanschluss)		
Gewählte Option		Beschreibung
FDR56,	GG2	Gewinde ISO228 G1-1/2, 316Ti
FQR56	VEA	Gewinde ANSI NPT1-1/2, Aluminium
	VE2	Gewinde ANSI NPT1-1/2, 316Ti
	XFA	Gewinde EN10226 R1-1/2, Aluminium
	XF2	Gewinde EN10226 R1-1/2, 316Ti

Position 7 (Fenster Durchstrahlung)		
Gewählte Option		Beschreibung
FDR56,	1	PTFE
FQR56		

Sicherheitshinweise: Allgemein

- Das Personal muss für Montage, elektrische Installation, Inbetriebnahme und Wartung des Geräts folgende Bedingungen erfüllen:
 - Verfügt über Qualifikation, die seiner Funktion und Tätigkeit entspricht
 - Ist ausgebildet im Explosionsschutz
 - Ist vertraut mit den nationalen Vorschriften
- Gerät gemäß Herstellerangaben und nationaler Vorschriften installieren.
- Das Gerät ist für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen bestimmt, wie im Rahmen der IEC 60079-0 bzw. äquivalenter nationaler Normen definiert. Wenn keine explosionsfähige Atmosphäre vorhanden ist oder zusätzliche Schutzmaßnahmen getroffen wurden: Gerät gemäß den Spezifikationen des Herstellers betreibbar.
- Gerät nicht außerhalb der elektrischen, thermischen und mechanischen Kenngrößen betreiben.
- Gerät nur für Messstoffe einsetzen, gegen die die prozessberührenden Materialien hinreichend beständig sind.
- Elektrostatische Aufladung vermeiden:
 - Von Kunststoffflächen (z.B. Gehäuse, Sonderlackierung, angehängte Zusatzschilder, ..)
 - Von isolierten Kapazitäten (z.B. isolierte metallische Schilder)
- Veränderungen am Gerät können den Explosionsschutz beeinträchtigen und müssen von Endress+Hauser autorisiertem Personal durchgeführt werden.

Gerätetyp FDR16, FQR16

Die Eignung der Klassifizierung ist für den Einsatzfall zu prüfen.

Gerätetyp FDR56, FQR56

Nach Montage und Anschluss: Gehäuse muss mindestens die Schutzart IP66 aufweisen.

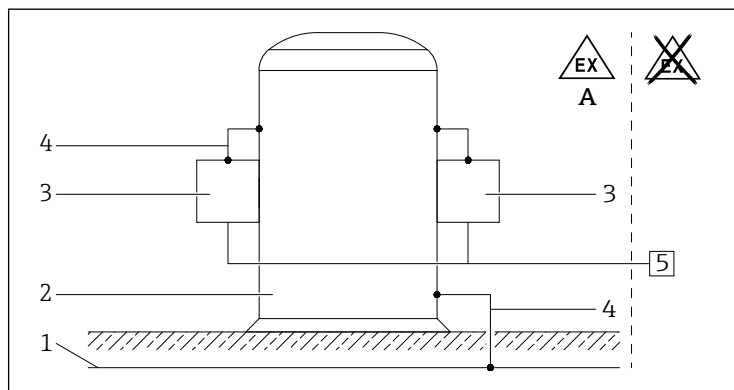
Sicherheitshinweise: Besondere Bedingungen

Zulässiger Umgebungstemperaturbereich am Elektronikgehäuse:

- FDR16, FQR16: -20 ... +60 °C (-4 ... +140 °F)
- FDR56, FQR56: -40 ... +70 °C (-40 ... +158 °F)

Gerätetyp FDR16, FQR16

- Die Steckverbindung ist gegen mechanische Energie > 4 J und UV-Strahlung zu schützen.
- Steckverbindungen nicht unter Spannung trennen.
- Die Steckerverbindung entspricht den Anforderungen an eine M12 Steckverbindung der EN 61076-2-101. Das Gegenstück muss ebenfalls gemäß dieser Norm ausgeführt sein.
- Statische Aufladungen an Kunststoffgeräten und Kabeln vermeiden.

Sicherheitshinweise: Installation

0000000147

- A Zone 21
- 1 Potenzialausgleich
- 2 Behälter (Zone 20, Zone 21)
- 3 FDR16, FQR16, FDR56, FQR56
- 4 Potenzialausgleichsleitung
- 5 Versorgungs- und Signalstromkreise

- Die Installations- und Sicherheitshinweise der Betriebsanleitung beachten.
- Maximale Prozessbedingungen gemäß zugehöriger Betriebsanleitung des Herstellers beachten.

Gerätetyp FDR16, FQR16

- Die Kabel fest verlegen und wirksam gegen Beschädigung schützen.
- Die entsprechenden Errichterbestimmungen beachten.
- Direkte Bestrahlung mit hohen UV Anteilen (Sonnenlicht) vermeiden. Das Gerät an einem geschützten Ort montieren oder eine Witterschutzhaube verwenden.
- Verschraubungen dürfen nur in hinreichend sauberer Umgebung geöffnet oder verschlossen werden.
- Steckverbinder müssen immer mit einem Gegenstück verschlossen werden. Ein offener Verbleib im Feld ist nur kurzzeitig für Serviceeinsätze gestattet.
- Die Steckverbindung durch ausreichendes Anziehen der Überwurfmutter sichern.
- Anzugsmoment ca. 1,2 Nm bis 1,5 Nm. Dieses Anzugsmoment wird folgendermaßen erreicht: Überwurfmutter handfest anziehen (0,4 bis 0,5 Nm) und danach mit einem Schraubenschlüssel der Größe SW14 um 3 Rasten weiter drehen.

Gerätetyp FDR56, FQR56

- Zur Erhaltung der Gehäuseschutzart IP66 Gehäusedeckel und Kabeleinführungen fachgerecht montieren. Beim Betrieb muss der Deckel bis zum Anschlag eingedreht und die Deckelsicherung angebracht sein.
- Nicht benutzte Einführungsöffnungen mit Verschlussstopfen verschließen, die der Zündschutzart entsprechen und zugelassen sind. Der Transportverschlussstopfen aus Kunststoff erfüllt diese Anforderung nicht und muss deshalb bei der Installation ausgetauscht werden.
- Es dürfen nur festverlegte Kabel und Leitungen in das Gerät eingeführt werden. Der Betreiber muss eine entsprechende Zugentlastung gewährleisten. Die maximale thermische Belastung der eingeführten Kabel und Leitungen ist zu beachten.

Sicherheitshinweise: Zone 20

- Geräte in explosionsfähigem Dampf-Luft-Gemisch nur unter atmosphärischen Bedingungen betreiben.
 - Temperatur:
 - FDR16/FQR16: -20 ... +60 °C (-4 ... +140 °F)
 - FDR56/FQR56: -40 ... +70 °C (-40 ... +158 °F)
 - Druck: 0,5 ... 6,8 bar (7 ... 99 psi)
- Wenn keine explosionsfähigen Gemische vorliegen oder Zusatzmaßnahmen getroffen sind: Gerät gemäß seiner Herstellerspezifikation auch außerhalb der atmosphärischen Bedingungen betreibbar.
- Die Geräte nur in solchen Messstoffen einsetzen, gegen die die mediumberührenden Materialien hinreichend beständig sind.

Anschlusswerte*Gerätetyp FQR16*

Anschlussbuchse/Pin	Anschlusswert
1, 2 (Versorgungsspannung)	U ≤ 30 V DC I ≤ 120 mA (ohne Last) P ≤ 2,4 W
3, 4 (3-Leiter PNP)	I ≤ 200 mA

Gerätetyp FDR56

Klemme	Anschlusswert
1, 2 (Versorgungsspannung)	U ≤ 253 V AC U ≤ 30 V AC / 60 V DC
3, 4, 5 (Relais)	U ≤ 250 V AC / 4A, 125 V DC / 0,4 A oder 30 V DC / 4 A
3, 4 (4-20 mA)	R _L ≤ 600 Ω
3, 4 (Solid-State-Relais)	U ≤ 30 V AC oder 40 V DC I ≤ 0,4 A

Gerätetyp FQR56

Klemme	Anschlusswert
1, 2 (Versorgungsspannung)	U ≤ 253 V AC U ≤ 30 V AC / 60 V DC

Anschluss- und Verbindungsleitung

- FDR16/FQR16
 - Anschlussleitung max. 2,5 Ω /Ader
 - Verbindungsleitung max. 5 Ω /Ader
 - Gesamtkapazität < 100 nF
- FDR56/FQR56
 - Maximal 500 m je Verbindung
 - $C_i \leq 200$ pF/m
 - $L_i \leq 1$ μ H/m (oder 30 μ H/ Ω)

www.addresses.endress.com
